

از مجموعه کتابهای آموزش زبان

کتاب با CD



انگلیسی در سفر

ENGLISH ON TRIP

مکالمات و اصطلاحات روزمره انگلیسی
یا « بهترین مجموعه گفتاری در سفر »



با ترجمه فارسی و تلفظ و آواها
با آلتیهای فارسی

تألیف و ترجمه: حسن اشرف الکتابی



ketabtabala

انگلیسی در سفر

مکالمات و اصطلاحات روزمره انگلیسی

تألیف و ترجمه: حسن اشرف الکتابی



از مجموعه‌ی صوتی آموزش زبان

کتاب CD

انگلیسی در سفر

برای تلفظ بهتر و دقیق‌تر زبان‌آموزان عزیز تهیه و تنظیم گردیده است.

مرکز پخش

۸۸۷۷۲۰۲۹ - ۸۸۷۹۳۲۱۹

موسسه گسترش فرهنگ و مطالعات

۶۶۲۰۰۹۲۷	انتشارات رهنما:	۶۶۹۶۰۸۳۳	انتشارات ارم:
۶۶۲۰۸۶۲۰	انتشارات ققنوس:	۶۶۲۶۰۲۳۳	انتشارات آثار:
۶۶۲۹۳۳۵۸	انتشارات کلبه زبان:	۶۶۲۱۵۹۰۵	انتشارات فرهنگ زبان:
۶۶۲۹۹۱۸۳	انتشارات پیمان:	۶۶۲۱۳۶۲۲	انتشارات بهزاد:
۶۶۹۶۳۳۳۳-۷	انتشارات دانشیار:	۶۶۹۵۲۵۶۲	انتشارات گلپا:
۶۶۹۷۳۶۳۸	نشر بیان زبان:	۶۶۲۸۲۳۹۹	انتشارات سپاهان:
۶۶۳۱۳۹۰۷	اندیشه‌ی پیک زبان:		

پخش ویژه بازار

۰۹۱۲۵۳۳۱۸۵۹	کتابسرای بیان:	۰۹۱۲۱۸۹۵۹۸۸	پخش کتاب جواهری:
۶۶۹۶۰۳۳۳	انتشارات هدف نوین:	۰۹۱۲۳۱۷۲۷۶۳	پخش کتاب مبین:

فروش اینترنتی www.booknew.ir

اشرف الکتابی، حسن، ۱۳۴۶

انگلیسی در سفر = English on trip

مکالمات و اصطلاحات روزمره انگلیسی - / تألیف و ترجمه حسن اشرف الکتابی - [دبراش ۲] -

تهران: استاندارد، ۱۳۷۶

۲۲۲ ص: مصور، نقشه، جدول - (... مجموعه کتابهای آموزش زبان)

ISBN 978-964-9144-07-8

فهرستویسی بر اساس اطلاعات فیبا (فهرستویسی پیش از انتشار).

واژه نامه.

۱. زبان انگلیسی - مقاله و جمله سازی - فارسی ۲. زبان انگلیسی - خود آموز ۳. زبان

انگلیسی - اصطلاحات و تعبیرها.

الف. عنوان

۲۲۸ / ۲۲۵

PL ۱۱۳۱ / الف ۸۲

۱۳۷۶

۷۶-۷۴۰۹ م

کتابخانه ملی



انتشارات استاندارد

تهران، روبروی دانشگاه تهران، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهدای ژاندارمری، پلاک ۱۲۸ ☎ ۶۶۹۵۱۱۴۲

انگلیسی در سفر

تألیف و ترجمه: حسن اشرف الکتابی

طرح روی جلد: حسن اشرف الکتابی

حروفچینی: مؤسسه امید

لیتوگرافی و چاپ: دیبا

صفحات: الف

چاپ صد و پانزدهم: ۱۳۹۹

تیراژ: ۱۰۰۰

قیمت کتاب به همراه لوح فشرده

شماره ثبت اثر: ۸۱۳۸

۳۵,۰۰۰ تومان

■ حق چاپ برای ناشر محفوظ است. کلیه حقوق و حق چاپ متن، طرح روی جلد و عنوان کتاب بانگارش به قانون حمایت حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۲۸ برای انتشارات استاندارد محفوظ است و متخلفین تحت پیگرد قانونی قرار میگیرند.

■ هرگونه استفاده از عنوان این مجموعه که به ثبت رسیده است ممنوع و متخلفین تحت پیگرد قانونی قرار میگیرند.

شابک ۹۷۸-۹۶۴-۹۱۴۴-۰۷-۸ ISBN: 978-964-9144-07-8

Contents		فهرست
	۹	مقدمه
ENGLISH ALPHABET	۱۱	الفبای انگلیسی
QUICK REFERENCE PAGE	۱۳	واژه‌های پایه‌ای و پرکاربرد
PRONUNCIATION IN ENGLISH	۱۵	تلفظ در زبان انگلیسی
فصل اول:		
بعضی از لغات و اصطلاحات مهم کار بردی		
SOME BASIC EXPRESSIONS	۱۹	
فصل دوم:		
ARRIVAL	۲۳	ورود
Passport control	۲۳	کنترل پاسپورت
Customs	۲۴	گمرک
Luggage - porter	۲۵	بار، اسباب و اثاثیه - باربر
Changing money	۲۶	تبدیل پول و ارز
Where is ...?	۲۷	... کجاست؟
Hotel reservation	۲۷	رزرو هتل
Car hire	۲۸	اجاره اتومبیل
Taxi	۲۹	تاکسی
HOTEL, CAMPING	۴۱	هتل، اردو یا چادرزدن (کمپینگ)
Reception	۴۱	پذیرش هتل

General requirements	۴۴	نیازهای عمومی
Telephone - Post	۴۵	تلفن - پست
Difficulties	۴۶	سختی‌ها (در درس‌ها) و مشکلات
Laundry - Dry cleaner's	۴۶	لباس‌شویی - مغازه خشک‌شویی
Hairdresser's - Beauty salon	۴۷	آرایشگاه - سالن زیبایی
Checking out	۴۸	تسویه حساب و ترک کردن
Camping	۴۹	اردو یا چادرزدن

فصل سوم:

EATING OUT	۵۱	صرف غذا بیرون از منزل
Meal times	۵۱	زمان وعده‌های غذا
Asking and ordering	۵۲	درخواست و سفارش
Diet	۵۳	رژیم غذایی
Breakfast	۵۴	صبحانه
What's on the menu?	۵۵	در صورت غذا (منو) چیست؟
Starters	۵۶	پیش غذاها، اشتهاورها
Soups	۵۶	سوپ‌ها
Meats	۵۷	گوشت‌ها
Vegetables	۵۸	سبزیجات
Potatoes - Rice	۵۸	سیب‌زمینی - برنج
Fruit	۵۹	میوه، میوه‌ها
Dessert	۵۹	دسر
Nonalcoholic drinks	۶۱	نوشیدنی‌های غیرالکلی
Tea - time and coffee	۶۱	زمان چای و قهوه
Complains	۶۲	شکایت‌ها و انتقادها (در رستوران)
The bill	۶۴	صورتحساب
Snacks and picnic	۶۵	غذاهای سرپایی (ساندویچ) و غذای پیک نیک

فصل چهارم:

TRAVELLING AROUND	۷۱	گردش و گذار برون شهری
Plane	۷۱	هواپیما
Train	۷۲	قطار
Information	۷۳	اطلاعات
Bus	۷۸	اتوبوس
Underground	۷۹	مترو
Boat / Ship	۷۹	قایق / کشتی
Other means of transport	۸۰	سایر وسایل نقلیه
Car	۸۰	اتومبیل
Asking the way	۸۱	پرسیدن راه
Parking	۸۳	پارک، پارک کردن
Breakdown - Road assistance	۸۴	خرابی - امداد جاده‌ای
Repair	۸۵	تعمیر
Accident - Police	۸۶	تصادف - پلیس
Road signs	۸۶	علامه راهنمایی و رانندگی جاده
SIGHTSEEING	۸۷	تماشای جاهای دیدنی
Where is / Where are the ...?	۸۸	... کجاست / ... کجا هستند؟
Admission	۸۹	ورود، اجازه ورود
		چه کسی (کی) - چه - چه وقت، چه موقع (کی)؟
Who - What - When?	۸۹	
RELAXING	۹۲	استراحت و تفریح
Cinema - Theatre	۹۲	سینما - تئاتر
Ballet - Concert - Opera	۹۳	بانه، کنسرت، اپرا
Nightclubs	۹۴	کلوپ‌های شبانه، باشگاه‌های شبانه
Sports	۹۴	ورزش‌ها
Beach	۹۶	ساحل (دریا)، دریاکنار

MAKING FRIENDS	۹۷	دوست یابی
Introductions	۹۷	آشنایی و معرفی
The weather	۱۰۰	هوا، وضع هوا
Invitations	۱۰۱	دعوت‌ها
Dating	۱۰۲	قرار ملاقات گذاشتن
فصل پنجم:		
SHOPPING GUIDE	۱۰۵	راهنمای خرید
Shops and stores	۱۰۵	مغازدها و فروشگاه‌ها
		بعضی از خدمات (سرویس‌های مورد نیاز)
Some useful services	۱۰۷	
General expressions	۱۰۷	عبارات و اصطلاحات عمومی
Chemist's , Pharmacy	۱۱۲	داروخانه
For your hair	۱۱۶	برای موهای شما
For the baby	۱۱۶	برای بچه‌ها
Bookshop - Stationer's	۱۱۶	کتابفروشی - نوشتافزار فروشی
Electrical appliances	۱۱۸	دستگاه‌های (لوازم) برقی
Camera shop	۱۲۰	دوربین فروشی
Films	۱۲۰	فیلم‌های دوربین‌عکاسی و فیلم‌برداری
Repairs	۱۲۱	تعمیرات
Jeweller's and Watchmaker's	۱۲۲	جوایر فروشی و ساعت‌سازی
Camping equipment	۱۲۳	وسایل مورد نیاز زندگی در اردوگاه
Clothing	۱۲۴	پوشاک، البسه
Size	۱۲۵	اندازه، سایز، شماره
Colours	۱۲۶	رنگها
A good fit?	۱۲۸	آیا اندازه است؟ (اندازه مناسب)
Clothing and accessories	۱۲۹	البسه و پوشاک و لوازم فرعی
Shoes	۱۳۱	کفش
Grocer's	۱۳۲	خواربار فروشی، بقالی

Optician	۱۳۳	عینک ساز
Tobacconist's	۱۳۴	میگار فروش
Records - Cassettes	۱۳۶	صفحه‌های گرام - نوارها، کاستها
Toys	۱۳۶	اسباب بازی‌ها

فصل ششم:

BANK and MONEY	۱۳۳	بانک و پول
Bank - Money	۱۳۳	پول - بانک
Deposit-Withdraw	۱۴۵	پرداخت - دریافت

POST OFFICE, TELEGRAMS, TELEPHONE	۱۴۶	پست، تلگراف، تلفن
--	-----	-------------------

At the post office	۱۴۶	در پستخانه
Telegrams - Telex	۱۴۸	تلگراف - تلکس
Telephone	۱۴۹	تلفن
Telephone alphabet	۱۵۱	الفبای تلفن
Charges	۱۵۲	قیمت‌ها، هزینه‌ها

فصل هفتم:

DOCTOR	۱۵۳	پزشک
Doctor and patient	۱۵۳	پزشک و بیمار
Parts of body	۱۵۵	اعضای بدن
Accident-Injury	۱۵۶	تصادف - آسیب دیدگی
Illness	۱۵۸	بیماری
Prescription-Treatment	۱۶۱	نسخه - درمان
Visit	۱۶۲	ویزیت
Hospital	۱۶۲	بیمارستان
Dentist	۱۶۳	دندانپزشک

فصل هشتم:

REFERENCE SECTION	۱۶۹	بخش مرجع
Where do you come from?	۱۶۹	اهل کجا هستید؟

Numbers	۱۷۱	اعداد
Year and age	۱۷۵	سن و سال
Seasons	۱۷۵	فصل‌ها
Months	۱۷۶	ماه‌ها
Days and Date	۱۷۷	روزها و تاریخ
Greetings and Wishes	۱۷۸	تبریکات و آرزوها
Public holidays	۱۷۹	تعطیلات عمومی
What time is it?	۱۷۹	ساعت چند است؟
Abbreviations	۱۸۱	اختصارات
Signs and Notices	۱۸۲	تابلوها و اعلانات
Emergency	۱۸۴	وضع اضطراری
Lost property-Theft	۱۸۵	اشیای گم‌شده - سرقت، دزدی
Measures Table	۱۸۶	جدول مقیاسات
فصل نهم:		
ENGLISH GRAMMER	۱۸۹	دستور زبان (گرامر) انگلیسی
نگاه‌های کوتاه به دستور زبان (گرامر) انگلیسی		
فصل دهم:		
DICTIONARY (English-Persian)	۱۹۹	واژه‌نامه
	۲۲۲	ضمایم

انگلیسی در سفر

ENGLISH ON TRIP

مسافرت به کشورهای انگلیسی زبان و برقراری ارتباط زبانی

با استفاده از این کتاب، هنگام مسافرت به انگلستان و دیگر کشورهای انگلیسی زبان، می‌توانید منظور خود را در موقعیت‌های مختلفی که قرار می‌گیرید به دیگران بفهمانید. از منظور دیگران نیز آگاهی یابید. این کتاب در عین حال، یک ابزار آموزشی برای یادگیری مکالمه زبان انگلیسی است.

کتاب با پرسش و پاسخ، شما را با موقعیت‌های مختلف و نیازهای زبانی این موقعیت‌ها آشنا می‌کند؛ دارای واژه‌نامه‌ای برای یافتن سریع واژه‌ها و معانی فارسی آنهاست و در ضمن تلفظ هر کلمه انگلیسی با استفاده از افعال فارسی در زیر یا در مقابل هر واژه آورده شده است.

تهران: جهانبان انقلاب، خلیفهان ۳۳، فروردین
خلیفهان شهرداری زاهدان، پلاک ۱۳۳
تلفن: ۰۰۹۶۵۰۳۶۰۰۰۰

